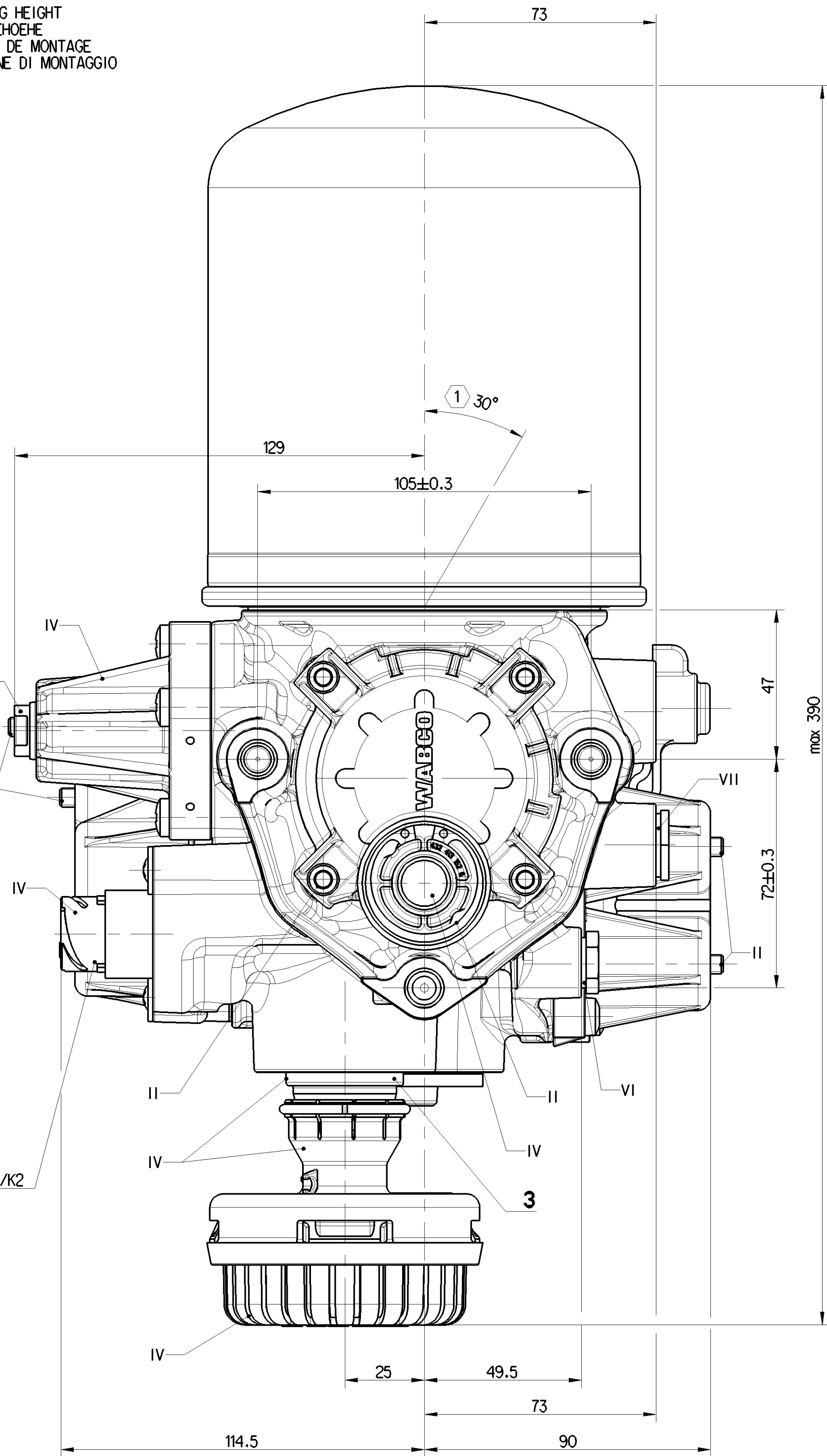
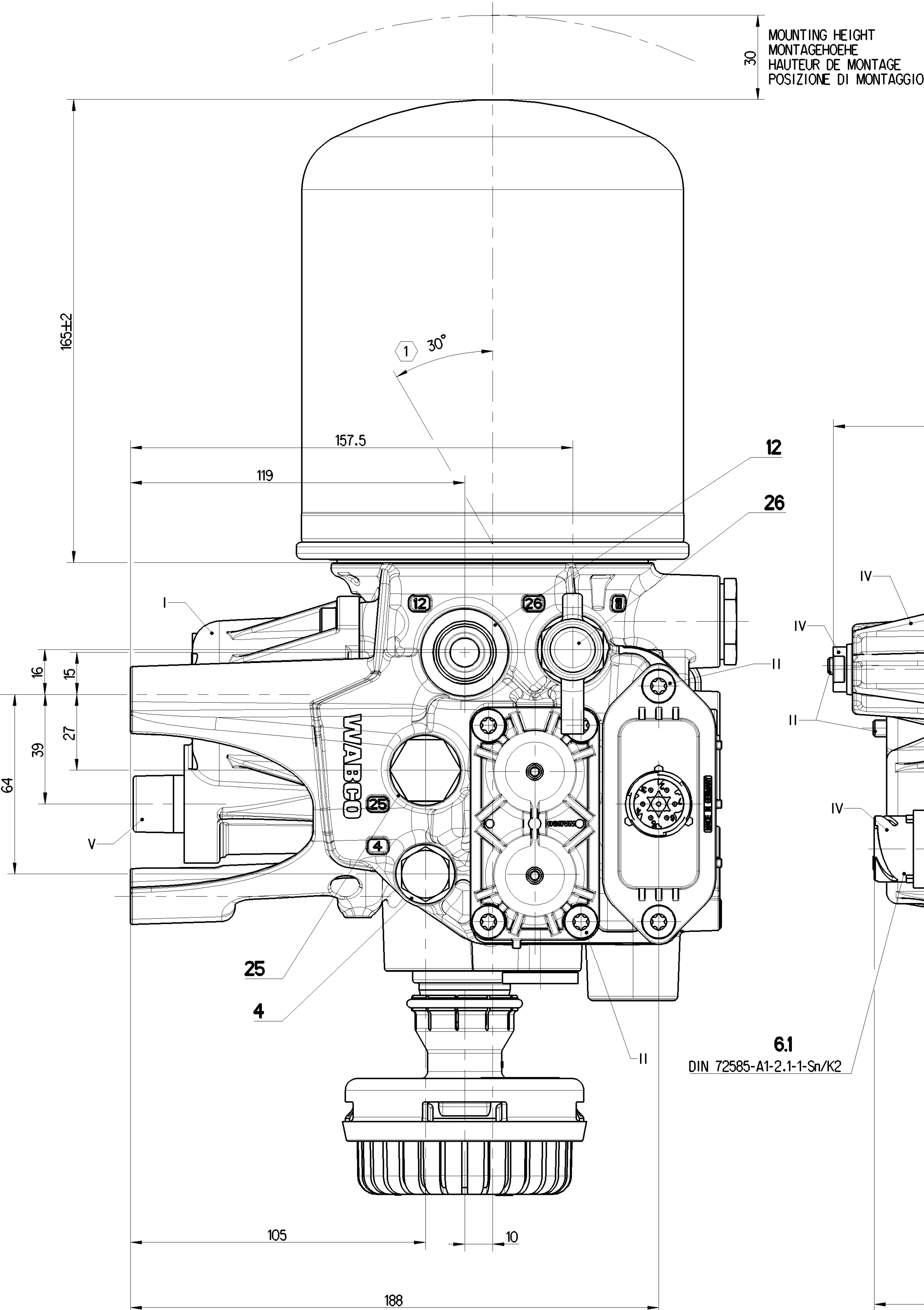
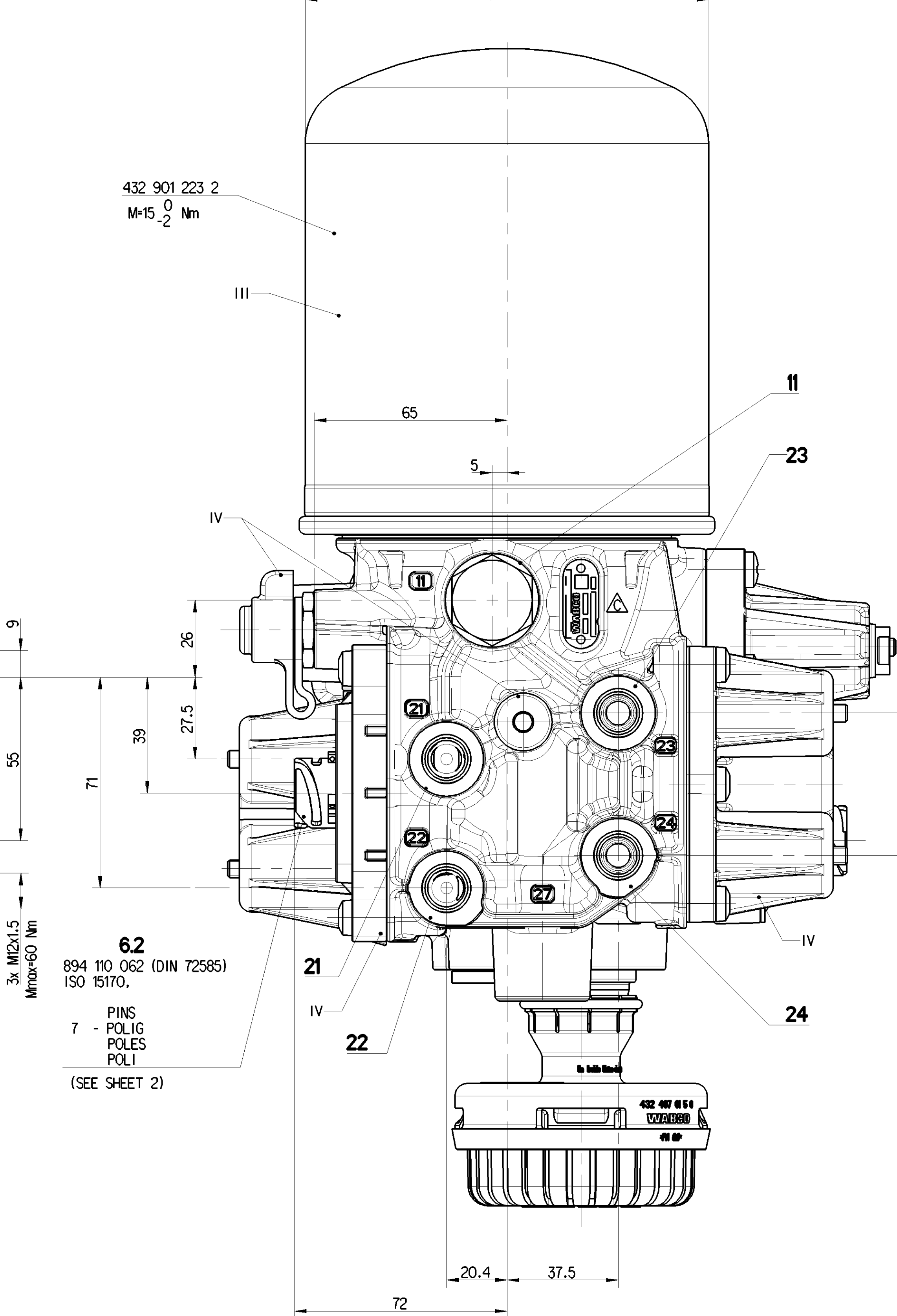
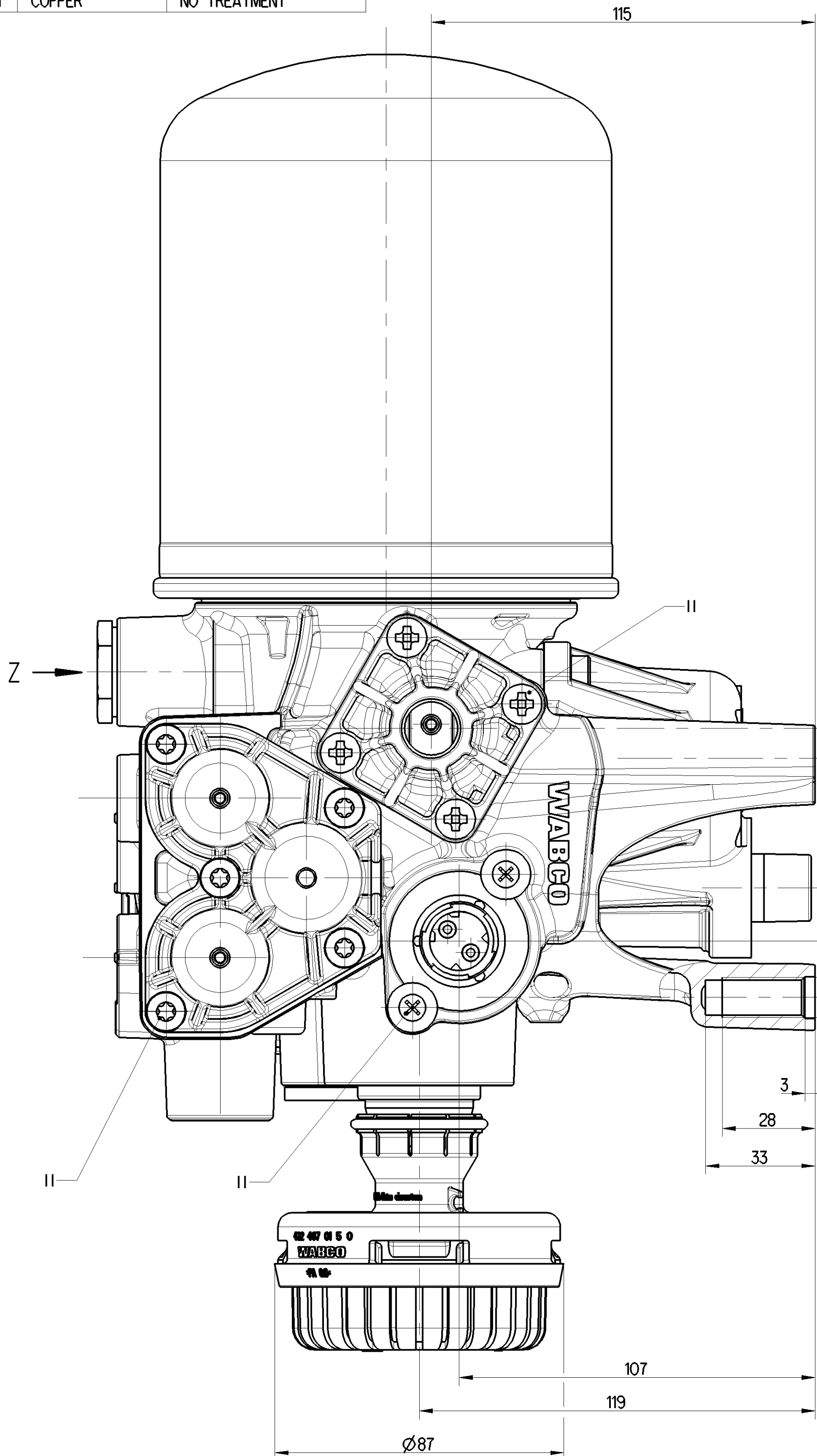
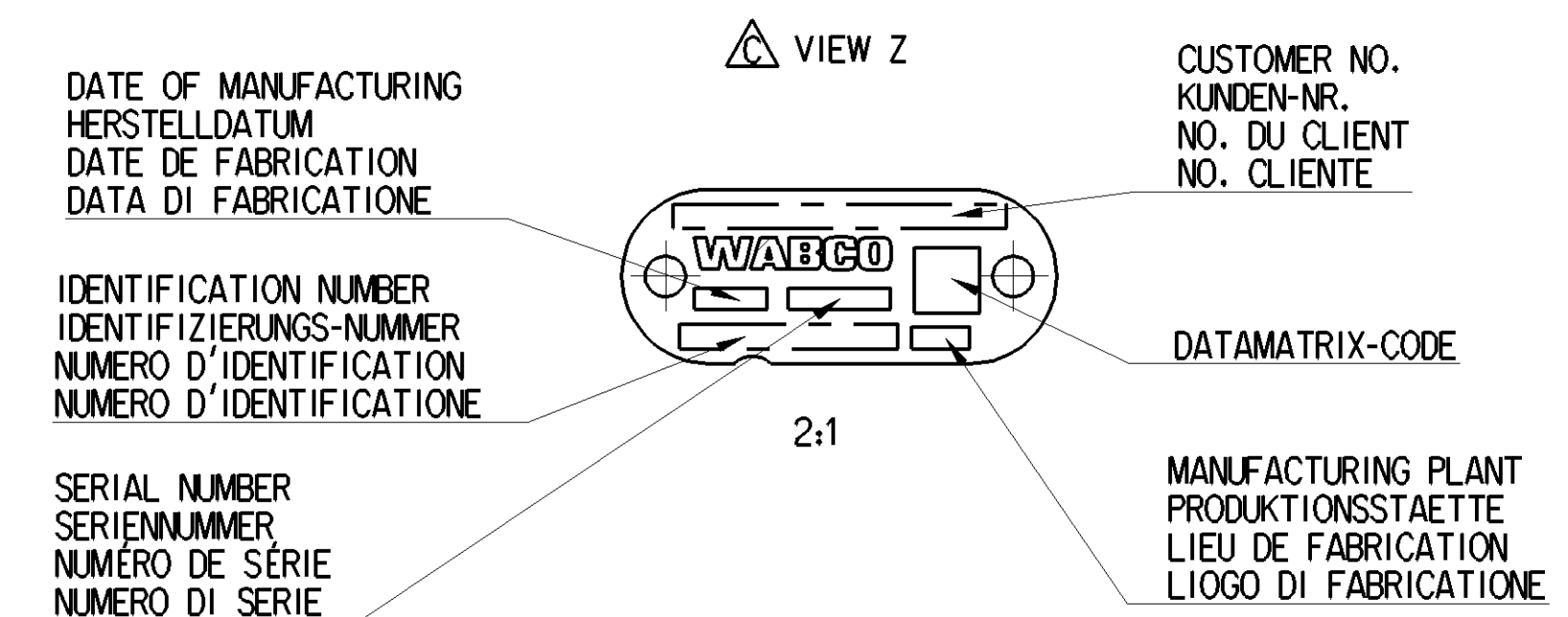
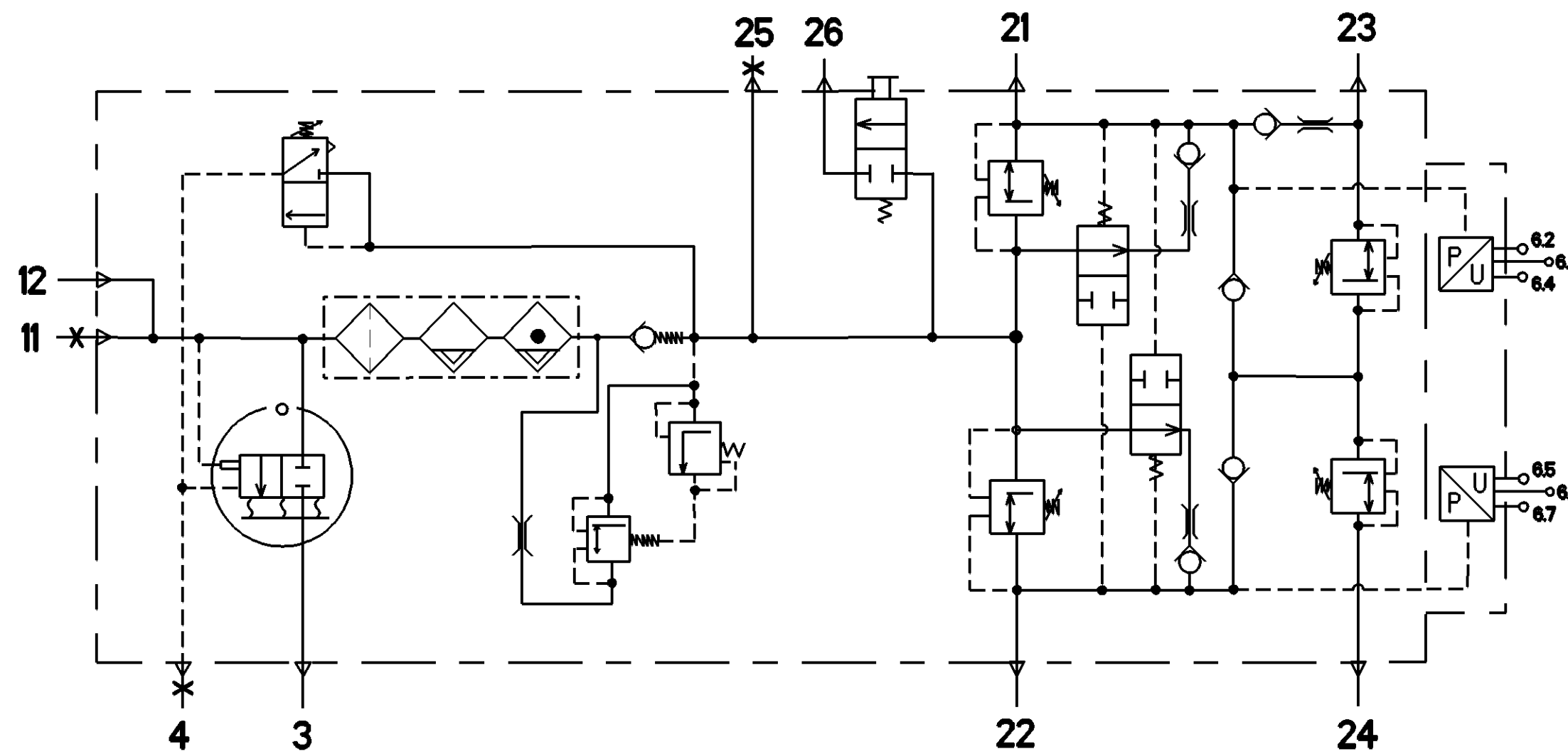
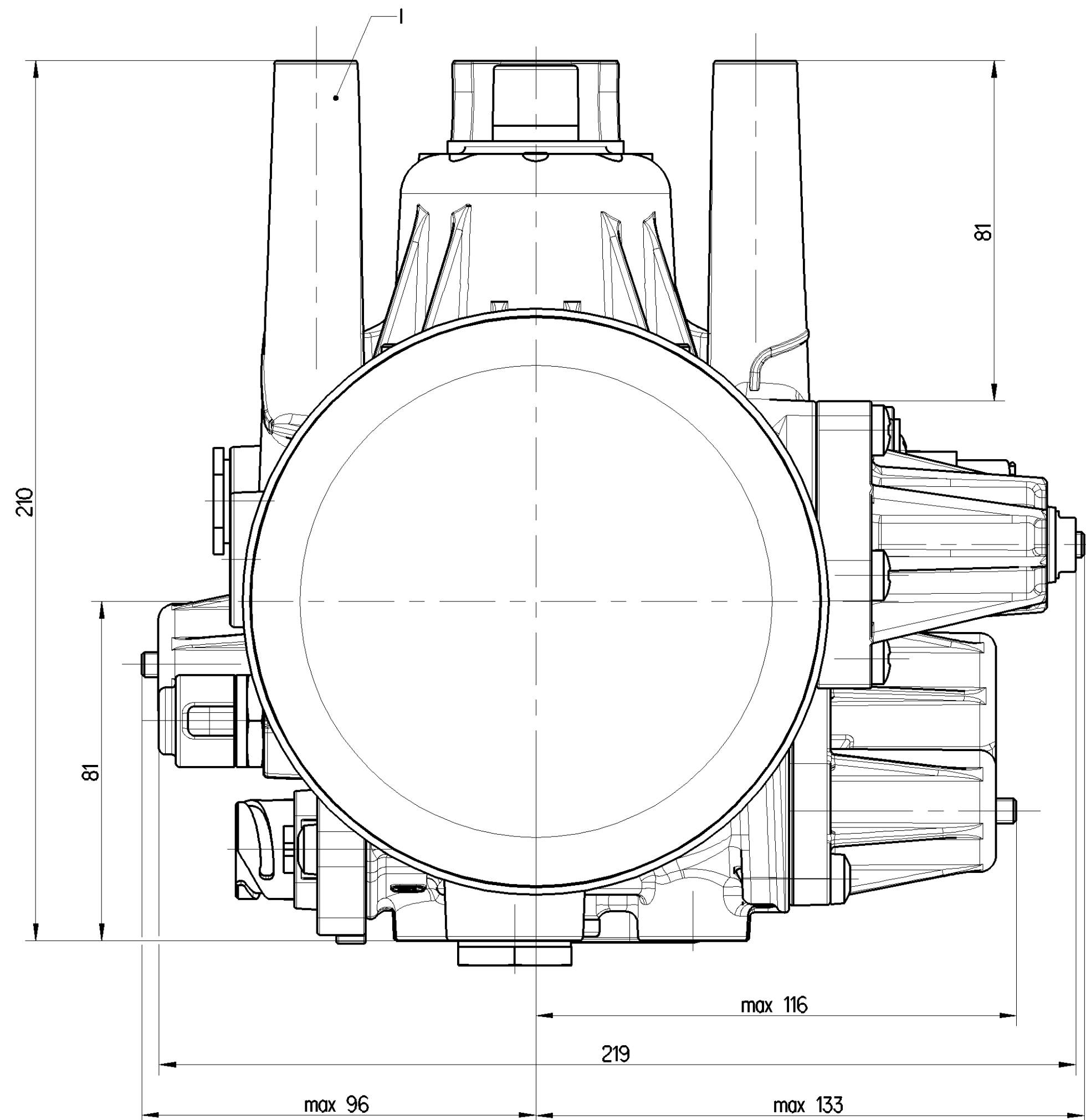


PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	STEEL	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	ZINC ALLOY	PASSIVATED
VI	HIGH-GRADE ALUMINIUM	NO TREATMENT
VII	COPPER	NO TREATMENT



PORT ANSCHLUSS ORIFIZIO	FUNCTION FUNKTION FONCTION FUNZIONE	THREAD GEWINDE FILETAGE FILETTATURA	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO	
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	- CLOSED - VERSCHLOSSEN - FERME - CHIUSO	M22x1,5 JED-152	MAX 53 Nm
12	EXTERNAL FILLING FREMBEFUELLUNG ALIMENTATION DE L'EXTERIEUR ALIMENTAZIONE SEPARATA		M22x1,5 JED-152	MAX 53 Nm
21	SERVICE BRAKE BETRIEBSBREMSE FREINAGE FRENATURA		M16x1,5 JED-152	MAX 34 Nm
22	SERVICE BRAKE BETRIEBSBREMSE FREINAGE FRENATURA		M16x1,5 JED-152	MAX 34 Nm
23	TRAILER BRAKING SYSTEM ANHÄNGER BREMSANLAGE SYSTEME DE FREINAGE DE LA REMORQUE FRENATURA DEL RIMORCHIO		M16x1,5 JED-152	MAX 34 Nm
24	AUXILIARY DEVICE NEBENVERBRAUCHER SERVITUDES SERVIZI AUSILIARI		M16x1,5 JED-152	MAX 34 Nm
25	TO AIR SUSPENSION RESERVOIR ZUM LUFTFEDERBEHALTER AU RESERVOIR DE LA SUSPENSION PNEUMATIQUE A SERBATOIO DELLA SOSPENSIONE PNEUMATICA	- CLOSED - VERSCHLOSSEN - FERME - CHIUSO	M16x1,5 JED-152	MAX 34 Nm
26	TIRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM		-	
3	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLÜFTUNG FÜR DRUCKLUFT ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRIMÉ SCARICO PER ARIA COMPRESSA		SILENCER 432 407 015 0	
4	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS OFFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO	- CLOSED - VERSCHLOSSEN - FERME - CHIUSO	M12x1,5 JED-152	MAX 21 Nm
6.1	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO		-	
6.2	PRESSURE SENSOR DRUCKSENSOR CAPTEUR DE PRESSION SENSORE DI PRESSIONE		-	



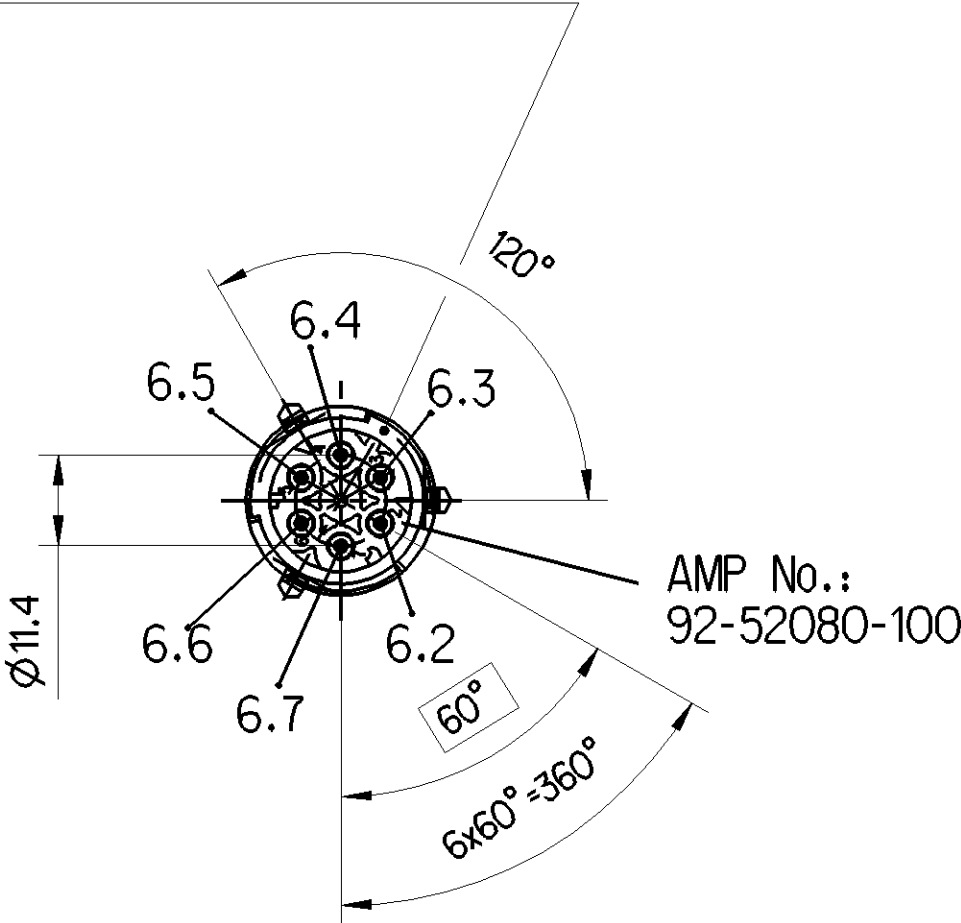
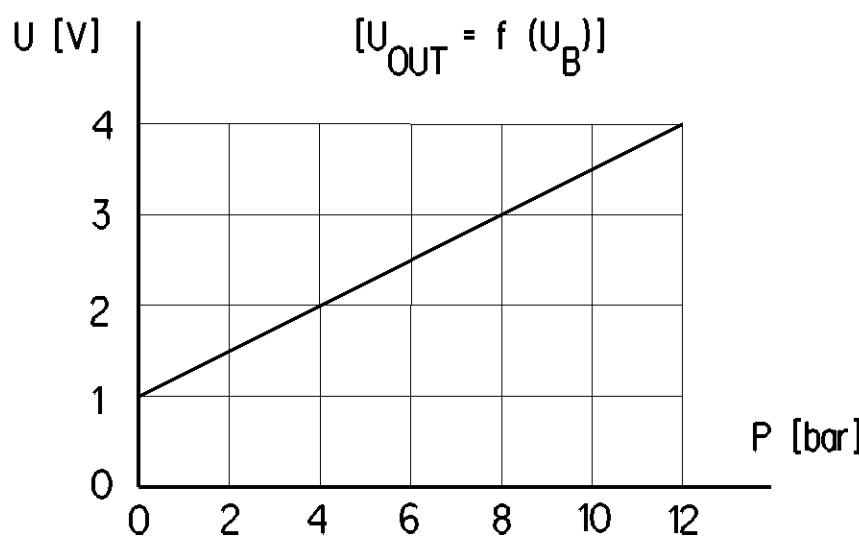
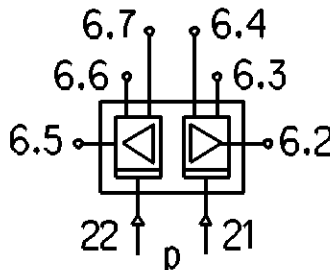
General Specification ISO 8476, JED-534-1, Size ISO 14405 LP	Copyright WABCO®	WABCO
Further Technical Data: Product Specification Doc. Code: 0351	Date: 2022-06-20 Sheet: 1 To 5 2022-06-20 Kurzyński 2022-06-20 Koszyrnowo	AIR PROCESSING UNIT DRUCKLUFTAUFBEREITUNG UNITÉ COMPACTE UNITÀ COMPATTA
Range of nominal dimensions in mm Klasse 11 Size Medium Control	Dimensions in mm Klasse 11 Size Medium Control	Medium No. Date of first issue: 2005-07-31 Doc. Code: 005 Language: ML Sheet: 1/2
Trapped Holes acc. JED-152	Revision: 2 Tolerance: 0.10 mm	Replacement for: 932 501 008 0

Tous droits de reproduction ou de communication de ce document, sans autorisation écrite de WABCO, sont réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute violation de ces droits est punie conformément à la loi sur le droit de propriété intellectuelle. Alle Rechte für den Fall der Reproduktion oder elektronischer Übertragung vorbehalten.

Non è permesso copiare, o fare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Ogni violazione di questi diritti è punita secondo la legge sulla proprietà intellettuale. Alle Rechte für den Fall der Reproduktion oder elektronischer Übertragung vorbehalten.

Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the content thereof, are forbidden without express written permission of WABCO. Any unauthorized use or reproduction of this document is the subject of copyright. All rights reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design.

CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO			CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO		
21			22		
6.2	6.3	6.4	6.5	6.6	6.7 ■)
OUTLET AUSGANG SORTIE USCITA	+24 VDC	0 V	OUTLET AUSGANG SORTIE USCITA	+24 VDC	0 V



AMP No.:
92-52080-100

COMPLEMENTS WITH CONTACTS
KONTAKTBELEGUNG
EQUIPMENT DE CONTACTS
APPLICAZIONE DEI CONTATTI

MEASURING PRINCIPLE
MESSPRINZIP
PRINCIPE DE MESURE
PRINCIPIO DI MISURA

SUPPLY VOLTAGE
SPEISESPANNUNG
TENSION D'ALIMENTATION
TENSIONE D'ALIMENTAZIONE

TOTAL CURRENT CONSUMPTION
GESAMTSTROMAUFNAHME
CONSUMMATION DE COURANT TOTALE
ASSORBIMENTO DI CORRENTE TOTALE

INRUSH CURRENT
EINSCHALTSTROM
COURANT D'APPEL
CORRENTE DI INSERIMENTO

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE

MEASURING RANGE
MESSBEREICH 0 - 12 bar
ZONE DE MESURE
CAMPO DI MISURA

ADMISSIBLE OVERPRESSURE
ZULAESSIGER UEBERDRUCK
ADMISSIBLE SUPPRESSION
ADMISSIBLE SOVRAPRESSIONE

PIEZO-RESISTIVE
PIEZORESISTIV
PIEZORESISTIF
PIEZORESISTIVO

8...32 V DC

Max. 30 mA
(2x Max. 15mA)

≤ 115mA (t ≤ 16s)

-40°C... +80°C

ABSOLUTE PRESSURE
ABSOLUTDRUCK
PRESSION
OPRESSIONE

20 bar

INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

DIMENSION
ABMESSUNG
DIMENSION
DIMENSIONE

ISO 15170

OFFSET
OFFSET
DEPLACEMENT DE VALEURS
DIFFERIMENTO DEI VALORI

1 V

SENSITIVITY
EMPFINDLICHKEIT
SENSIBILITE
SENSIBILITA

250 mV / bar

LINEARITY
LINEARITAET
LINEARITE
LINEARITA

± 0.3 % FS

HYSTERESIS
HYSTERESE
HYSTERESIS
ISTERESI

± 0.2 % FS

SEE WABCO-DRAWING
SIEHE WABCO-ZEICHNUNG
VOIR WABCO-DESSIN
VEDER

858 000 823 4

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

-40°C....+65°C

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

MAX.+80°C

MEDIUM:
MEDIUM:
FLUIDE:
FLUIDO:

COMPRESSED AIR
DRUCKLUFT
AIR COMPRI ME
ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

p_gmax.=13bar

HEATING:
HEIZUNG:
CHAUFFAGE:
RISCALDAMENTO:

CUT-IN TEMPERATURE
EINSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE MISE
TEMPERATURA DI APERTURA

7°±6°C

VOLTAGE:
SPANNUNG:
VOL TAGE:
VOLTAGGIO:

24 V

DIRECT CURRENT
GLEICHSTROM
COURANT CONTINU
CORRENTE CONTINUA

COMBINED UNLOADER:
DRUCKREGLER:
REGULATEUR DE PRESSION:
GRUPPO DI REGOLAZIONE:

CUT OUT PRESSURE:
ABSCHALTDRUCK:
PRESSION DE FERMETURE:
PRESSIONE DI CHIUSURA:

8.3 ±0.2 bar

BACK FLOW LIMITING VALVE:
RUECKSTROMBEGRENZUNGSVENTIL:
VALVE DE LIMITATION DE RETOUR:
VALVOLA LIMITATRICE DI RITORNO:

0.4 x OR ±0.05 bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE
MAX. AMMISSIBLE FREQUENZA

50 Hz

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION:
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG:
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA:

±15 x g

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

CUT-OFF TEMPERATURE
AUSSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE FERMETURE
TEMPERATURA DI CHIUSURA

29.5°±3°C

POWER
LEISTUNG 100 W (24 V)
PUISSANCE
POTENZA

OPERATING RANGE:
SCHALTSPANNE:
PLAGE DE REGULATION:
GAMME DI REGOLAZIONE:

0.6 +0.6 bar

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALV. DI SICUREZZA

10⁺³₀ bar (V_n = 100 dm³/min)

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP				Copyright WABCO®		WABCO													
Further Technical Data: Product Specification				Date	Signature														
Doc. Code: 035				Sheet 1 To 5		AIR PROCESSING UNIT DRUCKLUFTAUFBEITUNG UNITÉ COMPACTE UNITA COMPATTA													
General Tolerances JED-261				2022-06-20					Kurzynski										
Range of nominal dimensions in mm < 50 > 50 &lt; 180 > 180 &lt; 400 > 400				Checked					2022-06-23		Koszczewo								
				220 x 383 x 225					Dimensions in mm										
Class 1)	< 50	> 50 < 180	> 180 < 400	> 400		Mass		Scale		Material No.		Date of first issue		2005-07-31					
	Fine	±0.5	±1	±1.5		±2	6.9 kg		1:1		932 501 008 0		Doc. Code		Language		Sheet		
	Medium	X	±1	±2		±3	±4							005		ML		2/2	
	Coarse		±2	±3.5		±5	±6.5												
	Tapped Holes acc. JED-162																		
1) Tolerance Class Applied: Crossmarked																			
1.7																			
1.4																			
EDN No. Revision Techn. Resp. Replacement for																			
A 1 CREO 511238 C 5110																			
100mm																			

WABCO

AIR PROCESSING UNIT
DRUCKLUFTAUFBEREITUNG
UNITE COMPACTE
UNITA COMPATTA